

**SIA „STARPTAUTISKĀ RAKSTNIEKU
UN TULKOTĀJU MĀJA”**

2024. GADA PĀRSKATS

SATURS

Informācija par Sabiedrību	3
Vadības ziņojums	4 - 5
Peļņas vai zaudējumu aprēķins	6
Bilance	7
Pašu kapitāla izmaiņu pārskats	8
Naudas plūsmas pārskats	8
Pielikums	9 – 12

**SIA „STARPTAUTISKĀ RAKSTNIEKU UN TULKOTĀJU MĀJA”
2024.GADA PĀRSKATS**

Informācija par Sabiedrību

Sabiedrības nosaukums	Starptautiskā Rakstnieku un tulkotāju māja, SIA
Sabiedrības juridiskais statuss	Sabiedrība ar ierobežotu atbildību
Darbības veids pēc NACE klasifikācijas	90.04 Kultūras iestāžu darbība 90.03 Mākslinieciskā jaunrade
Reģistrācijas numurs, vieta un datums	41203024801 Ventspils, 2005. gada 09.septembrī
Adrese	Annas iela 13 Ventspils, LV-3601 Latvija
Lielākie dalībnieki	Ventspils valstspilsētas pašvaldība 33,3% Jūras ielā 36, Ventspils, LV - 3601 Kultūras ministrija 33,3% K. Valdemāra ielā 11a, Rīga, LV -1364 Ainārs Romanovs 33,3%
Valdes locekļu vārdi, uzvārdi, ieņemamie amati	Ieva Balode – valdes locekle ar tiesībām pārstāvēt kapitālsabiedrību atsevišķi
Pārskata periods	2024. gada 1. janvāris – 2024. gada 31. decembris
Atbildīgais par grāmatvedības kārtošānu	Iveta Līberga - grāmatvede
Revidenta un atbildīgā zvērināta revidenta vārds un adrese	SIA Revidents un grāmatvedis Zvērinātu revidentu komercsabiedrības licence Nr. 30 Lībagu ielā 14, Rīga LV-1002 Latvija Atbildīgā zvērinātā revidente: Sandra Vilcāne sertifikāts Nr. 30

Vadības ziņojums

Darbības veids

Starptautiskā Rakstnieku un tulkotāju māja (turpmāk tekstā Sabiedrība vai SRTM) reģistrēta LR Uzņēmumu reģistrā 2005.gada 09.septembrī, finanšu darbība sāka 2006.gadā. Starptautiskā Rakstnieku un tulkotāju māja veidota un paredzēta kā daudzfunkcionāls radošais centrs ar galveno uzdevumu: nodrošināt Latvijas literatūras iekļaušanos starptautiskā apritē un tās attīstību, sniegt atbalstu literārā darba veikšanai daudzfunkcionālā rakstnieku un tulkotāju centrā, palielināt Latvijas literatūras prestižu un atpazīstamību Latvijā, kā arī veicināt literatūras eksportu ārvalstīs.

Informācija par Sabiedrības pamatkapitālu

Sabiedrības reģistrētais un pilnībā apmaksātais pamatkapitāls ir 4 266 *euro* (četri tūkstoši divi simti sešdesmit seši *euro*), kas sadalās 4 266 daļās. Vienas kapitāla daļas nominālvērtība ir 1 *euro*. Katram dibinātājam ir 1 422 Sabiedrības kapitāla daļas.

Sabiedrības darbība pārskata gadā

2024.gadā ekspertu komisija izskatījusi 211 rezidentu pieteikumus. Gada laikā rezidencē bijuši 127 rezidenti, kā arī ir saplānots rezidenču kalendārs nākamajiem diviem gadiem. Rezidenču vieta iekļāvusies vairākos starptautiskos projektos. Kopš 2016.gada Sabiedrība sadarbojas ar Eiropas literatūras tulkotāju māju asociāciju RECIT, tādējādi iekļaujoties lielākajā sadarbības tīklā tulkotāju atbalstam. Kopā ar RECIT tikapabeigts Radošās Eiropas projekts par Eiropas un Rietumbalkānu valstu autoru darbu atdzejojumiem un tulkojumiem. 2024.gada nogalē sadarbībā ar RECIT nolemts iesniegt jaunu radošās Eiropas projektu Ukrainas autoru atbalstam 2025.gadā. 2024.gadā īstenojam arī divus Ziemeļvalstu Ministru Padomes programmas Nordic Culture Point projektus - atbalsts Ziemeļvalstu autoru rezidencēm Latvijā un atbalsts Ukrainas autoriem un tulkotājiem. 2024.gadā tika apstiprināts vēl viens Nordic Culture Point projekts Ukrainas autoru atbalstam līdz 2026.gadam. Pēc Kultūras ministrijas iniciatīvas ierosināta sadarbība ar Casa Pantrova namu Lugāno, Šveicē, lai rastu jaunus veidos kā iedzīvināt Raiņa un Aspazijas literāro mantojumu Šveicē. Turpinām sadarboties ar ilglaicīgiem partneriem: , Lielbritānijas literāro organizāciju Writing West Midlands, Baltijas Rakstnieku un tulkotāju centru Visbijā, Tulkotāju centru Looren, Šveicē, Literarisches Colloquium Berlīnē, Vācijā, Amerikas Savienoto Valstu vēstniecību Latvijā, British Center for Literary Translations un National Center for Writing Lielbritānijā utt. Jauna iniciatīva ir sadarboties ar Eiropas radošās rakstīšanas organizāciju asociāciju, lai būtu starptautiska apritē un līdzdarbotos šajā jomā, kā arī uzsākta jauna sadarbība ar CELA – Connecting Emerging Literary Artists). Lai nodrošinātu Sabiedrības publicitāti, informācija par Rezidenču programmu ir ievietota vienā no lielākajiem rezidenču informācijas tīkliem pasaulē Res Artis.

Joprojām ir vērojama popularitātes pieaugšana un noslogojuma palielināšanās, arī iekļaušanās valsts literārajos procesos – kopā ar LU Literatūras, folkloras un mākslas institūtu un Latvijas Rakstnieku savienību Sabiedrība šosezon nodrošināja Literatūras gada balvas sagatavošanas norisi un tās pasniegšanu, kā arī sadarbībā ar Latvijas Bērnu un jaunatnes literatūras padomi nodrošināja Starptautiskās Jāņa Baltvilka balvas pasniegšanu. Papildus platforma “Latvian Literature” nodrošināja Eiropas balvas literatūrā pasniegšanu.

Joprojām notiek Latvijas grāmatniecības pārstāvība grāmatu tirgos ar tulkoto grāmatu, poligrāfijas un dizaina sasniegumu prezentācijām; tiek stāstīts par Latvijas literatūru un grāmatniecību pasaulē.

Uz Latvijas dalības Londonas grāmatu tirgū 2016.-2020.gadā projekta bāzes ir izveidota Latvijas literatūras eksporta platforma “Latvian Literature”, kas īsteno mārketinga aktivitātes un veido spēcīgu zīmolu Latvijas literatūras atpazīstamībai ārvalstīs, intensīvi strādā ar Latvijas literatūras un grāmatniecības starptautiskās konkurētspējas celšanu. Tāpat svarīgs fakts, ka uz Latvijas dalības Londonas grāmatu tirgū bāzes ir izveidota ilgtermiņa eksporta un starptautiskās atpazīstamības veicināšanas stratēģija Latvijas literatūrai un grāmatniecībai, sākot no 2020.gada. Latvijas literatūras un grāmatniecības nozares eksportam tika izveidota veiksmīga mārketinga kampaņa #iamintrovert, kas saņēmusi ne tikai vietēja, bet arī starptautiska mēroga atzinības.

Sabiedrība joprojām veicinājusi aktivitātes arī Ventspils kultūras dzīvē – ir organizēti vairāk nekā 20 pasākumi skolās, bibliotēkās, muzejos un kultūras organizācijās. Kā arī īpaši aicinām uz Rakstnieku māju skolēnus, kam ir interese par radošo rakstīšanu, lai piedalītos radošās darbnīcās. Ar Sabiedrības atbalstu publicēti vairāk nekā 39 literāri darbi.

Turpinās jauno literātu audzināšana konkursos un radošās darbnīcās, pagājušajā gadā Ventspilī kārtējo reizi notika reģionālie Kurzemes Prozas lasījumi un Liepājas universitātes Radošās rakstīšanas maģistra programmas studentu radošās darbnīcas.. Veiksmīgi turpinās Tulkotāju rezidenču programma, kurā nu jau divdesmit divi ārvalstu tulkotāji uzlabojuši latviešu valodas zināšanas un uzsākuši vai turpina tulkot latviešu literatūru.

Apstākļi un notikumi pēc pārskata gada beigām

Laika periodā kopš pārskata gada pēdējās dienas līdz šī ziņojuma parakstīšanai nav bijuši nekādi ievērojami notikumi, kas būtiski ietekmētu pārskata gada rezultātu.

Valdes ieteikums peļņas sadalei

2024. gada peļņa ir 66 EUR. Sabiedrības valde plāno pārskata gada peļņu izmantot iepriekšējo gadu zaudējumu segšanai.

Nākotnes perspektīva

2025. gadā Starptautiskā Rakstnieku un tulkotāju māja turpinās darboties kā daudzfunkcionāls radošais centrs, nodrošinot lokāla un starptautiska mēroga rezidenču, semināru, pieredzes apmaiņas, izglītības un tulkošanas programmas, kā arī veicinās literatūras eksportu ārvalstīs.

Starptautiskā pieredze liecina, ka šāda profila centri sastopami lielākajā daļā pasaules valstu, tajos noris intensīvs radošais – rakstniecības un tulkošanas – darbs, piesaistot Eiropas un pasaules valstu, pašvaldību un starptautisko fondu līdzekļus, popularizējot savas valsts kultūru un attīstību. Baltijas reģionā Sabiedrība ir vienīgā šāda veida organizācija. 2025.gadā ir plānots vairāk sadarboties arī ar citām radošām rezidencēm Latvijā. Ņemot vērā, ka pēc Londonas grāmatu tirgus 2018.gadā pieaug starptautiskā sadarbība grāmatu tulkošanā, esam iecerējuši

**SIA „STARPTAUTISKĀ RAKSTNIEKU UN TULKOTĀJU MĀJA”
2024.GADA PĀRSKATS**

vairāk pievērsties dažādām tulkošanas programmām un darbnīcām, nodrošinot nepārtrauktību aprītē un veidojot Sabiedrību kā Latvijas literatūras starptautiskās sadarbības centru. Kopš Sabiedrība pārņēma ar literatūras eksportu saistītās funkcijas, tā koordinē gan atbalsta sistēmu ārvalstu izdevējiem un tulkotājiem, kas izdod latviešu literatūru tulkojumos ārzemēs, gan nodrošina Latvijas dalību Leipcigas, Boloņas grāmatu tirgos, un sadarbībā ar LIAA, arī Frankfurtes grāmatu tirgū. 2024.gadā arī tika izskatīta koncepcija paplašināt Sabiedrības darbību un veidot mūziķu rezidenci.

Turpinās 2021.gadā uzsāktās sarunas ar Frankfurtes grāmatu tirgus rīkotājiem par Latvijas iespējamo viesu valsts statusu Frankfurtes grāmatu tirgū laika posmā, sākot no 2025.gada līdz 2030.gadam. Viesu valsts statusa pieteikums Frankfurtes grāmatu tirgus vadībai tika iesniegts 2022.gada janvārī, šobrīd notiek pārrunas par iespējamo viesu valsts statusu 2029.gadā. Frankfurtes grāmatu tirgus ir pasaules lielākais grāmatniecības un literatūras notikums un Latvijas dalība viesu valsts statusā būtu milzīgs pagrieziena punkts gan Latvijas grāmatniecības, literatūras un poligrāfijas nozarēm, gan arī Latvijas kultūras atpazīstamības veicināšanai ārvalstīs. Viesu valsts statusa pieteikuma izstrādē un plānošanā iesaistīti arī pārstāvji no Kultūras ministrijas, Latvijas Nacionālās Bibliotēkas, Latvijas Grāmatizdevēju Asociācijas, Latvijas Rakstnieku savienības, Latvijas Poligrāfijas asociācijas, Latvijas vēstniecības Vācijā, Latvijas Investīciju un attīstības aģentūras.

Ieva Balode
Valdes locekle

Ventspilī, 2025. gada 25.februārī

DOKUMENTS IR ELEKTRONISKI PARAKSTĪTS AR DROŠU ELEKTRONISKO PARAKSTU UN SATUR LAIKA
ZĪMOGU

**SIA „STARPTAUTISKĀ RAKSTNIEKU UN TULKOTĀJU MĀJA”
2024.GADA PĀRSKATS**

Peļņas vai zaudējumu aprēķins par 2024. gadu

	Pielikums	2024 EUR	2023 EUR
Neto apgrozījums	1	3 531	4 710
Sniegto pakalpojumu iegādes izmaksas	2	(904 203)	(914 340)
Bruto zaudējumi		(900 672)	(909 630)
Administrācijas izmaksas	3	(9 755)	(14 000)
Pārējie saimnieciskās darbības ieņēmumi	4	910 493	923 840
Pārskata gada peļņa/ (zaudējumi)		66	210

Pielikumi no 9. līdz 12. lapai ir šī finanšu pārskata neatņemama sastāvdaļa.

Ieva Balode
Valdes locekle

Iveta Līberga
Grāmatvede

Ventspilī, 2025. gada 25.februārī

DOKUMENTS IR ELEKTRONISKI PARAKSTĪTS AR DROŠU ELEKTRONISKO PARAKSTU UN SATUR LAIKA
ZĪMOGU

**SIA „STARPTAUTISKĀ RAKSTNIEKU UN TULKOTĀJU MĀJA”
2024.GADA PĀRSKATS**

Bilance 2024. gada 31. decembrī

	Pielikumi	31.12.2024. EUR	31.12.2023. EUR
<u>Aktīvs</u>			
Ilgtermiņa ieguldījumi			
Nemateriālie ieguldījumi:			
Koncesijas, licences, datoru programmas	5	192	371
Nemateriālie ieguldījumi kopā:		192	371
Pamatlīdzekļi:			
Pārējie pamatlīdzekļi un inventārs	5	2 738	4 198
Pamatlīdzekļi kopā:		2 738	4 569
Ilgtermiņa ieguldījumi kopā:		2 930	4 569
Apgrozāmie līdzekļi			
Krājumi:			
Izejvielas un materiāli, inventārs	6	832	457
Krājumi kopā:		832	457
Debitori:			
Citi debitori	7	1 467	455
Nākamo periodu izmaksas	8	9 870	21 640
Debitori kopā:		11 337	22 095
Nauda:	9	47 764	44 811
Apgrozāmie līdzekļi kopā:		59 933	67 363
<u>Aktīvu kopsumma</u>		62 863	71 932
<u>Pasīvs</u>			
Pašu kapitāls:			
Daļu kapitāls	10	4 266	4 266
Pārējās rezerves			
Nesadalītā peļņa/ (nesegtie zaudējumi):			
a) iepriekšējo gadu uzkrātie zaudējumi		(145)	(355)
b) pārskata gada peļņa/ (zaudējumi)		66	210
Pašu kapitāls kopā:		4 187	4 121
Kreditori:			
Ilgtermiņa kreditori:			
Nākamo periodu ieņēmumi	11	9 601	2 930
Ilgtermiņa kreditori kopā:		9 601	2 930
Īstermiņa kreditori:			
Uzkrātās saistības	12	12 577	11 871
Pārējie kreditori	12	10 268	9 388
Nākamo periodu ieņēmumi	11	26 230	43 622
Īstermiņa kreditori kopā:		49 075	64 881
<u>Pasīvu kopsumma</u>		62 863	71 932

Pielikumi no 9. līdz 12. lapai ir šī finanšu pārskata neatņemama sastāvdaļa.

Ieva Balode
Valdes locekle

Iveta Līberga
Grāmatvede

Ventspilī, 2025. gada 25.februārī

DOKUMENTS IR ELEKTRONISKI PARAKSTĪTS AR DROŠU ELEKTRONISKO PARAKSTU UN SATUR LAIKA
ZĪMOGU

**SIA „STARPTAUTISKĀ RAKSTNIEKU UN TULKOTĀJU MĀJA”
2024.GADA PĀRSKATS**

Pašu kapitāla izmaiņu pārskats par 2024. gadu

	Pamatkapitāls	Pārējās rezerves	Iepriekšējo gadā nesegtie zaudējumi	Pārskata gada peļņa/ (zaudējumi)	Kopā
	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR
2022. gada 31. decembrī	4 266		(195)	(160)	3 911
Iepriekšējā gada peļņas pārvešana			(160)	160	
Pārskata gada peļņa				210	210
2023. gada 31. decembrī	4 266		(355)	210	4 121
Iepriekšējā gada peļņas pārvešana			210	(210)	
Pārskata gada peļņa				66	66
2024. gada 31. decembrī	4 266		(145)	66	4 187

Naudas plūsmas pārskats par 2024. gadu

	Pielikums	2024 EUR	2023 EUR
Pamatdarbības naudas plūsma			
Peļņa/(zaudējumi) pirms uzņēmumu ienākuma nodokļa		66	210
<u>Korekcijas:</u>			
a) pamatlīdzekļu un nemateriālo ieguldījumu vērtības samazinājuma korekcija		1 639	1 803
b) saņemtās dotācijas, finansējums un ziedojumi		(910 493)	(923 840)
Zaudējumi pirms apgrozāmo līdzekļu un īstermiņa saistību atlikumu izmaiņu ietekmes korekcijām		(908 788)	(921 827)
<u>Korekcijas:</u>			
a) pircēju un pasūtītāju parādu samazinājums/(palielinājums)		11 464	13 359
b) krājumu samazinājums		(375)	558
c) parādu piegādātājiem un pārējiem kreditoriem palielinājums/ (samazinājums)		880	2 076
Bruto pamatdarbības naudas plūsma		(896 819)	(905 834)
Uzņēmumu ienākuma nodokļa maksājumi			
Pamatdarbības neto naudas plūsma		(896 819)	(905 834)
<u>Naudas plūsma no darbības ar ieguldījumiem</u>			
Pamatlīdzekļu un nemateriālo ieguldījumu iegāde		0	0
Ieguldīšanas neto naudas plūsma		0	0
<u>Naudas plūsma no finansēšanas darbības</u>			
Saņemtās dotācijas, finansējums un ziedojumi		899 772	892 247
Ieguldīšanas neto naudas plūsma		899 772	892 247
Pārskata gada neto naudas plūsma		2 953	(13 587)
Naudas un tās ekvivalentu atlikums pārskata gada sākumā		44 811	58 398
Naudas un tās ekvivalentu atlikums pārskata gada beigās	9	47 764	44 811

Pielikumi no 9. līdz 12. lapai ir šī finanšu pārskata neatņemama sastāvdaļa.

Pielikums

Grāmatvedības politika

a) Vispārīgie principi

Gada pārskats sagatavots saskaņā ar Latvijas Republikas likumiem “Par grāmatvedību” un “Gada pārskatu un konsolidēto gada pārskatu likumu” un Ministru kabineta noteikumiem Nr. 775 “Gada pārskatu un konsolidēto gada pārskatu likuma piemērošanas noteikumi”. Peļņas vai zaudējumu aprēķins sastādīts atbilstoši “Gada pārskatu un konsolidēto gada pārskatu likuma” 3. pielikumā norādītajai shēmai (klasificēts pēc izdevumu funkcijas). Saskaņā ar “Gada pārskatu un konsolidēto gada pārskatu likuma” 5. pantu Sabiedrība klasificējama kā mikrosabiedrība. Sabiedrības finanšu pārskats sagatavots saskaņā ar “Gada pārskatu un konsolidēto gada pārskatu likuma” 9. panta prasībām. Gadījumā, kad veikta salīdzinošo rādītāju reklasifikācija, kas neietekmē finanšu rezultātu un pašu kapitāla apmēru, atbilstoša informācija tiek sniegta finanšu pārskata pielikumā.

Sabiedrība ir atkarīga no valsts, pašvaldības un citu institūciju dotācijām, jo pašu ieņēmumi nenodrošina Sabiedrības plānotos darbības izdevumus. 2023. gada budžets ir apstiprināts, un plānotais finansējuma apmērs ir pietiekams. Gada pārskats sagatavots saskaņā ar darbības turpināšanas principu.

b) Informācija par Sabiedrību

Likumā noteiktā informācija par Sabiedrību uzrādīta atsevišķā sadaļā šī gada pārskata 3.lapā.

c) Neto apgrozījums

Neto apgrozījums ir gada laikā sniegto pakalpojumu un pārdoto preču vērtības kopsumma, atskaitot pievienotās vērtības nodokli. Ieņēmumi tiek atzīti pēc uzkrājumu principa.

d) Ārvalstu valūtu pārvērtēšana

Sabiedrības uzskaitē tiek veikta *euro*. Pārskata perioda laikā ārvalstu valūtās veiktie darījumi tiek uzskaitīti saskaņā ar *euro* maiņas kursu, kas noteikts, pamatojoties uz Eiropas Centrālo Banku sistēmas un citu centrālo banku saskaņošanas un publicēšanas procedūru. Pārskata gada beigās ārvalstu valūtas naudas atlikumus un ārvalstu valūtās izteikto avansu, aizdevumu vai aizņēmumu atlikumus, kā arī citus ārvalstu valūtās maksājamus debitoru vai kreditoru parādu atlikumus pārrēķina no attiecīgās ārvalsts valūtas uz *euro* saskaņā ar grāmatvedībā izmantojamo ārvalstu valūtas kursu, kas ir spēkā pārskata gada pēdējās dienas beigās. Ārvalstu valūtas kursu svārstību rezultātā gūtā peļņa vai zaudējumi ir atspoguļoti attiecīgā perioda peļņas vai zaudējumu aprēķinā.

e) Nemateriālie ieguldījumi un pamatlīdzekļi

Nemateriālie ieguldījumi un pamatlīdzekļi ir uzrādīti iegādes vērtībā, atskaitot amortizāciju vai nolietojumu. Amortizāciju vai nolietojumu aprēķina pēc lineārās metodes attiecīgo nemateriālo ieguldījumu vai pamatlīdzekļu lietderīgās izmantošanas perioda garumā, lai norakstītu nemateriālo ieguldījumu vai pamatlīdzekļa vērtību līdz aplēstajai atlikušajai vērtībai lietderīgās izmantošanas perioda beigās, izmantojot šādas vadības noteiktas likmes:

	% gadā
Datori, elektroniskā un sadzīves tehnika	20
Mēbeles, biroja aprīkojums un pārējie pamatlīdzekļi	10

Pamatlīdzekļu kārtējā remonta un uzturēšanas izmaksas tiek iekļautas tā perioda peļņas vai zaudējumu aprēķinā, kurā tās ir radušās.

f) Krājumi

Krājumi uzrādīti pēc zemākās no pašizmaksas vai tirgus cenas. Krājumi novērtēti izmantojot FIFO metodi. Nepieciešamības gadījumā novecojušo, lēna apgrozījuma vai bojāto krājumu vērtība ir norakstīta.

g) Debitoru parādi

Debitoru parādi bilancē tiek uzrādīti neto vērtībā, no sākotnējās vērtības atskaitot speciālos uzkrājumus šaubīgiem un bezcerīgiem debitoru parādiem. Speciālie uzkrājumi šaubīgiem un bezcerīgiem debitoru parādiem tiek veidoti gadījumos, kad Sabiedrības vadība uzskata, ka šo speciāli nodalīto debitoru parādu atgūšana ir apšaubāma.

h) Dotācijas

Saņemtās dotācijas tiek uzskaitītas kā nākamo periodu ieņēmumi un izdevumu segšanai atzīst ieņēmumos tajā pašā periodā, kad radušies attiecīgie izdevumi, ja ir izpildīti visi ar dotācijas saņemšanu saistītie nosacījumi. Ilgtermiņa ieguldījumu iegādei izlietotās dotācijas pakāpeniski ietver ieņēmumos iegādāto pamatlīdzekļu un nemateriālo ieguldījumu lietderīgās izmantošanas perioda laikā.

i) Uzņēmumu ienākuma nodoklis

Tā kā sabiedrība veic valsts deleģēto uzdevumu Latvijas literatūras popularizēšanā un darbojas pamatā no piešķirtajiem finansējumiem, uzņēmuma ienākuma nodoklis netiek aprēķināts.

j) Uzkrātās saistības

Uzkrāto saistību neizmantotajiem atvaļinājumiem summa tiek noteikta, reizinot vidējo darbinieka atalgojumu, par vienu dienu pēdējos sešos mēnešos, ar pārskata gada beigās uzkrāto neizmantoto atvaļinājuma dienu skaitu.

k) Nauda un naudas ekvivalenti

Naudas plūsmas pārskata mērķiem nauda un naudas ekvivalenti sastāv no naudas kasē, bankas kontu atlikumiem un īstermiņa depozītiem ar sākotnējo termiņu līdz 90 dienām.

**SIA „STARPTAUTISKĀ RAKSTNIEKU UN TULKOTĀJU MĀJA”
2024.GADA PĀRSKATS**

Pielikums (turpinājums)

Grāmatvedības politika (turpinājums)

l) Ziedojumi

2024.gadā Sabiedrība nav saņēmusi ziedojumiem pielīdzināmus ieņēmumus.

m) Saistītās puses

Par saistītajām pusēm tiek uzskatīti Sabiedrības dalībnieki, Valdes locekļi, viņu tuvi ģimenes locekļi un sabiedrības, kurās minētajām personām ir kontrole vai būtiska ietekme. Termins "saistītās puses" atbilst Komisijas 2008.gada 3.novembra regulas (EK) Nr. 1126/2008, ar ko pieņem vairākus starptautiskos grāmatvedības standartus saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes regulu (EK) Nr. 1606/2002, pielikumā minētajam 24. SGS "Informācijas atklāšana par saistītajām pusēm" lietotajam terminam.

n) Aplēšu izmantošana

Sagatavojot finanšu pārskatu, vadībai nākas pamatoties uz zināmām aplēsēm un pieņēmumiem, kas ietekmē atsevišķos pārskatos atspoguļotos bilances un peļņas vai zaudējumu aprēķina posteņu atlikumus, kā arī iespējamo saistību apmēru. Nākotnes notikumi var ietekmēt pieņēmumus, pamatojoties uz kuriem veiktas attiecīgās aplēses. Jebkāda aplēšu izmaiņu ietekme tiek atspoguļota finanšu pārskatā to noteikšanas brīdī.

o) Notikumi pēc bilances datuma

Finanšu pārskatā tiek atspoguļoti tādi notikumi pēc pārskata gada beigām, kas sniedz papildu informāciju par uzņēmuma finansiālo stāvokli bilances sagatavošanas datumā (koriģējošie notikumi). Ja notikumi pēc pārskata gada beigām nav koriģējoši, tie tiek atspoguļoti finanšu pārskata pielikumos tikai tad, ja tie ir būtiski.

p) Iespējamās saistības un aktīvi

Šajā finanšu pārskatā iespējamās saistības nav atzītas. Tās kā saistības tiek atzītas tikai tad, ja iespējamība, ka līdzekļi tiks izdoti, kļūst pietiekami pamatota. Iespējamie aktīvi šajā finanšu pārskatā netiek atzīti, bet tiek atspoguļoti tikai tad, kad iespējamība, ka ar darījumu saistītie ekonomiskie guvumi nonāks līdz Uzņēmumam, ir pietiekami pamatota.

(1) Neto apgrozījums

	2024 EUR	2023 EUR
Ieņēmumi no pamatdarbības	3 531	4 710
	3 531	4 710

(2) Sniegto pakalpojumu iegādes izmaksas

Preces un materiāli	4 667	5 772
Atalgojumi	179 448	169 519
Autorhonorāri	139 168	129 591
Naudas balva (konkurss)	30 345	20 843
Stipendija radošā darba veikšanai	37 273	36 403
Sociālais nodoklis	42 314	38 914
Komandējuma izdevumi	120 793	122 130
Pārējie saimnieciskās darbības izdevumi	350 195	391 168
	904 203	914 340

(3) Administrācijas izmaksas

Pārējie administrācijas izdevumi	384	1 605
Veselības apdrošināšana	2 421	2 620
Profesionālo pakalpojumu izmaksas	2 904	3 364
Naudas apgrozījuma blakus izdevumi	492	420
Uzkrājums atvaļinājumiem	1 570	3 388
Uzkrājums VSAOI	345	799
Pamatlīdzekļu un nemateriālo vērtību nolietojums	1 639	1 804
	9 755	14 000

**SIA „STARPTAUTISKĀ RAKSTNIEKU UN TULKOTĀJU MĀJA”
2024.GADA PĀRSKATS**

Pielikums (turpinājums)

(4) Pārējie saimnieciskās darbības ieņēmumi

	2024 EUR	2023 EUR
KM finansējums	848 090	862 788
LKKF finansējums	29 085	28 862
Nordic Culture point finansējums	18 061	15 666
Projektu līdzekļi	2 300	2 674
Partneru līdzfinansējums	12 619	7 959
Ieņēmumos pārskaitītais rezervju un uzkrājumu samazinājums	0	3 914
Citi ieņēmumi	338	1 977
	910 493	923 840

(5) Nemateriālie ieguldījumi un pamatlīdzekļi

	Koncesijas, patenti, licences, EUR	Pārējie pamatlīdzekļi un inventārs EUR	Kopā EUR
Sākotnējā vērtība			
31.12.2023. Iegādāts	893	14 361	15 254
Norakstīts			
31.12.2024.	893	14 361	15 254
Amortizācija			
31.12.2023.	522	10 163	10 685
Aprēķināts par periodu	179	1 460	1 639
Norakstīts			
31.12.2024.	701	11 624	12 325
Atlikusī bilances vērtība 31.12.2023.	371	4 198	4 569
Atlikusī bilances vērtība 31.12.2024.	192	2 738	2 930

Visi ilgtermiņa ieguldījumi ir sabiedrības īpašums un nav iekļāti.

(6) Krājumi

	31.12.2024 EUR	31.12.2023 EUR
Materiāli un inventārs	832	457
	832	457

(7) Debitori

	31.12.2024 EUR	31.12.2023 EUR
Citi debitori	1 462	450
Pārmaksātie nodokļi	5	5
	1 467	455

(8) Nākamo periodu izmaksas

	31.12.2024 EUR	31.12.2023 EUR
Preses abonēšana	234	281
Citas nākamo periodu izmaksas	9 636	21 359
	9 870	21 640

**SIA „STARPTAUTISKĀ RAKSTNIEKU UN TULKOTĀJU MĀJA”
2024.GADA PĀRSKATS**

**Pielikums (turpinājums)
(9) Nauda**

	31.12.2024	31.12.2023
	EUR	EUR
Naudas līdzekļi Swedbank norēķinu kontā	47 730	44 672
Naudas līdzekļi Valsts kases norēķinu kontā	34	138
	<u>47 764</u>	<u>44 811</u>

(10) Pamatkapitāls

2024. gada 31.decembrī Sabiedrības reģistrētais un pilnībā apmaksātais pamatkapitāls ir EUR 4 266, kas sastāv no 4 266 parastajām daļām ar katras daļas nominālvērtību EUR 1. Sabiedrības kapitāldaļām piemērots nodrošinājums - atsavināšanas aizliegums, aizliegums mainīt daļu nominālvērtību, kā arī aizliegums veikt darbības, kas samazina personai piederošo daļu vērtību un reģistrēt komercķīlas.

(11) Nākamo periodu ieņēmumi

	31.12.2024	31.12.2023
	EUR	EUR
Saņemtās dotācijas – īstermiņa daļa	26 230	43 622
Saņemtās dotācijas – ilgtermiņa daļa	9 601	2 930
Nākamo periodu ieņēmumi kopā	<u>35 831</u>	<u>46 552</u>

(12) Uzkrātās saistības un pārējie kreditori

	31.12.2024	31.12.2023
	EUR	EUR
Pārējie kreditori	9 058	9 388
Saistības par pakalpojumiem	1 210	1 210
Uzkrātās neizmantoto atvaļinājumu saistības	12 577	10 661
	<u>22 845</u>	<u>21 259</u>

(13) Nodokļu kustības pārskats

	UIN EUR	VSAOI EUR	IIN EUR	UDRVN EUR	NĪN EUR	Kopā EUR
Pārmaksa 31.12.2023	-	-	-	(5)	-	(5)*
Aprēķināts		61 149	78 486	30	1 120	140 785
Samaksāts		(61 149)	(78 486)	(30)	(1 120)	(140 785)
Pārmaksa 31.12.2024				<u>(5)</u>		<u>(5)*</u>

* Ietverta bilances postenī "Citi debitori".

(14) Sabiedrībā nodarbināto personu vidējais skaits

	2024	2023
Vidējais Sabiedrībā nodarbināto skaits pārskata gadā:	<u>6</u>	<u>6</u>

(15) Vadības atalgojums

	2024 EUR	2023 EUR
Valdes locekļu:		
· darba samaksa	27 077	25 183
· sociālās apdrošināšanas iemaksas	6 387	5 413
	<u>33 464</u>	<u>30 596</u>

(16) Valdes ieteikums zaudējumu segšanai

Sabiedrības valde plāno pārskata gada peļņu izmantot iepriekšējo gadu zaudējumu segšanai.

(17) Notikumi pēc pārskata perioda beigām

Laika periodā kopš pārskata perioda pēdējās dienas nav bijuši notikumi, kas būtiski ietekmētu Sabiedrības finansiālo stāvokli 2024. gada 31.decembrī.

Ieva Balode
Valdes locekle
Ventspilī, 2025. gada 25.februārī

Iveta Līberga
Grāmatvede

DOKUMENTS IR ELEKTRONISKI PARAKSTĪTS AR DROŠU ELEKTRONISKO PARAKSTU UN SATUR LAIKA
ZĪMOGU

REVIDENTS UN GRĀMATVEDIS

Sabiedrība ar ierobežotu atbildību "REVIDENTS UN GRĀMATVEDIS". Zvērinātu revidentu komercsabiedrības licence Nr. 30. VRN LV40003402878.
Juridiskā adrese: Lībagu ielā 14, Rīgā, LV-1002. Tālr. 67220449, mob. 29222562, e-pasts: s.vilcanefinances@gmail.com

NEATKARĪGU REVIDENTU ZIŅOJUMS

Sabiedrības ar ierobežotu atbildību "Starptautiskā Rakstnieku un tulkotāju māja" dalībniekiem

Mūsu atzinums par finanšu pārskatu

Esam veikuši **sabiedrības ar ierobežotu atbildību "Starptautiskā Rakstnieku un tulkotāju māja"** ("Sabiedrība") pievienotajā gada pārskatā ietvertā finanšu pārskata no 6. līdz 12. lapai revīziju. Pievienotais finanšu pārskats ietver:

- bilanci uz 2024.gada 31.decembri,
- peļņas vai zaudējumu aprēķinu par gadu, kas noslēdzās 2024.gada 31.decembrī,
- pašu kapitāla izmaiņu un naudas plūsmas pārskatu par gadu, kas noslēdzās 2024.gada 31.decembrī,
- naudas plūsmas pārskatu par gadu, kas noslēdzās 2024.gada 31.decembrī, kā arī
- finanšu pārskata pielikumu, kas ietver nozīmīgu grāmatvedības uzskaites principu kopsavilkumu un citu paskaidrojošu informāciju.

Mūsaprāt, pievienotais finanšu pārskats sniedz patiesu un skaidru priekšstatu par **sabiedrības ar ierobežotu atbildību "Starptautiskā Rakstnieku un tulkotāju māja"** finansiālo stāvokli 2024.gada 31.decembrī un par tās darbības finanšu rezultātiem un naudas plūsmu gadā, kas noslēdzās 2024.gada 31.decembrī, saskaņā ar Latvijas Republikas Gada pārskatu un konsolidēto gada pārskatu likumu ("Gada pārskatu un konsolidēto gada pārskatu likums").

Atzinuma pamatojums

Atbilstoši Latvijas Republikas Revīzijas pakalpojumu likumam ("Revīzijas pakalpojumu likums") mēs veicām revīziju saskaņā ar Latvijas Republikā atzītiem starptautiskajiem revīzijas standartiem (turpmāk - SRS). Mūsu pienākumi, kas noteikti šajos standartos, ir turpmāk aprakstīti mūsu ziņojuma sadaļā *Revidenta atbildība par finanšu pārskata revīziju*.

Mēs esam neatkarīgi no Sabiedrības saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu ētikas standartu padomes izstrādātā Starptautiskā Profesionālu grāmatvežu ētikas kodeksa (tostarp Starptautisko Neatkarības standartu) prasībām un Revīzijas pakalpojumu likumā iekļautajām neatkarības prasībām, kas ir piemērojamas mūsu veiktajai finanšu pārskata revīzijai Latvijas Republikā. Mēs esam ievērojuši arī Starptautiskā Profesionālu grāmatvežu ētikas kodeksā (tostarp Starptautisko Neatkarības standartu) un Revīzijas pakalpojumu likumā noteiktos pārējos profesionālās ētikas principus un objektivitātes prasības.

Mēs uzskatām, ka mūsu iegūtie revīzijas pierādījumi dod pietiekamu un atbilstošu pamatojumu mūsu atzinumam.

Ziņošana par citu informāciju

Par citu informāciju atbild Sabiedrības vadība. Citu informāciju veido:

- informācija par Sabiedrību, kas sniegta pievienotā gada pārskata 3. lapā,
- vadības ziņojums, kas sniegts pievienotā gada pārskatā no 4. līdz 5. lapai.

Mūsu atzinums par finanšu pārskatu neattiecas uz gada pārskatā ietverto citu informāciju, un mēs nesniedzam par to nekāda veida apliecinājumu, izņemot to kā norādīts mūsu ziņojuma sadaļā *Citas ziņošanas prasības saskaņā ar Latvijas Republikas tiesību aktu prasībām*.

Saistībā ar finanšu pārskata revīziju mūsu pienākums ir iepazīties ar citu informāciju un, to darot, izvērtēt, vai šī cita informācija būtiski neatšķiras no finanšu pārskata informācijas vai no mūsu zināšanām, kuras mēs ieguvām revīzijas gaitā, un vai tā nesatur cita veida būtiskas neatbilstības.

Ja, balstoties uz veikto darbu un ņemot vērā revīzijas laikā gūtās ziņas un izpratni par Sabiedrību un tās darbības vidi, mēs secinām, ka citā informācijā ir būtiskas neatbilstības, mūsu pienākums ir ziņot par šādiem apstākļiem. Mūsu uzmanības lokā nav nākuši apstākļi, par kuriem būtu jāziņo.

Citas ziņošanas prasības saskaņā ar Latvijas Republikas tiesību aktu prasībām

Papildus tam, saskaņā ar Revīzijas pakalpojumu likumu mūsu pienākums ir sniegt viedokli, vai Vadības ziņojums ir sagatavots saskaņā ar tā sagatavošanu reglamentējošā normatīvā akta, Gada pārskatu un konsolidēto gada pārskatu likuma, prasībām.

Pamatojoties vienīgi uz mūsu revīzijas ietvaros veiktajām procedūrām, mūsaprāt:

- Vadības ziņojumā par pārskata gadu, par kuru ir sagatavots finanšu pārskats, sniegtā informācija atbilst finanšu pārskatam, un
- Vadības ziņojums ir sagatavots saskaņā ar Gada pārskatu un konsolidēto gada pārskatu likuma prasībām.

Vadības un personu, kurām uzticēta Sabiedrības pārraudzība, atbildība par finanšu pārskatu

Vadība ir atbildīga par tāda finanšu pārskata, kas sniedz patiesu un skaidru priekšstatu, sagatavošanu saskaņā ar Gada pārskatu un konsolidēto gada pārskatu likumu, kā arī par tādas iekšējās kontroles sistēmas uzturēšanu, kāda saskaņā ar vadības viedokli ir nepieciešama, lai būtu iespējams sagatavot finanšu pārskatu, kas nesatur ne krāpšanas, ne kļūdas dēļ izraisītas būtiskas neatbilstības.

Sagatavojot finanšu pārskatu, vadības pienākums ir izvērtēt Sabiedrības spēju turpināt darbību, pēc nepieciešamības sniedzot informāciju par apstākļiem, kas saistīti ar Sabiedrības spēju turpināt darbību un darbības turpināšanas principa piemērošanu, ja vien vadība neplāno Sabiedrības likvidāciju vai tās darbības izbeigšanu, vai arī tai nav citas reālas alternatīvas kā Sabiedrības likvidācija vai darbības izbeigšana.

Personas, kurām uzticēta Sabiedrības pārraudzība, ir atbildīgas par Sabiedrības finanšu pārskata sagatavošanas procesa uzraudzību.

Revidenta atbildība par finanšu pārskata revīziju

Mūsu mērķis ir iegūt pietiekamu pārliecību par to, ka finanšu pārskats kopumā nesatur kļūdas vai krāpšanas dēļ izraisītas būtiskas neatbilstības, un sniegt revidentu ziņojumu, kurā izteikts atzinums. Pietiekama pārliecība ir augsta līmeņa pārliecība, bet tā negarantē, ka revīzijā, kas veikta saskaņā ar SRS, vienmēr tiks atklāta būtiska neatbilstība, ja tāda pastāv. Neatbilstības var rasties krāpšanas vai kļūdas dēļ, un tās ir uzskatāmas par būtiskām, ja var pamatoti uzskatīt, ka tās katra atsevišķi vai visas kopā varētu ietekmēt saimnieciskos lēmumus, ko lietotāji pieņem, balstoties uz šo finanšu pārskatu.

Veicot revīziju saskaņā ar SRS, visa revīzijas procesa gaitā mēs izdarām profesionālus spriedumus un saglabājam profesionālo skepticismu. Mēs arī:

- identificējam un izvērtējam riskus, ka finanšu pārskatā varētu būt krāpšanas vai kļūdas dēļ izraisītas būtiskas neatbilstības, izstrādājam un veicam revīzijas procedūras šo risku mazināšanai, kā arī iegūstam revīzijas pierādījumus, kas sniedz pietiekamu un atbilstošu pamatojumu mūsu atzinumam. Risks, ka netiks atklātas būtiskas neatbilstības krāpšanas dēļ, ir augstāks nekā risks, ka netiks atklātas kļūdas izraisītas neatbilstības, jo krāpšana var ietvert slepenas norunas, dokumentu viltošanu, informācijas neuzrādīšanu ar nodomu, informācijas nepatiesu atspoguļošanu vai iekšējās kontroles pārkāpumus;
- iegūstam izpratni par iekšējo kontroli, kas ir būtiska revīzijas veikšanai, lai izstrādātu konkrētajiem apstākļiem atbilstošas revīzijas procedūras, bet nevis, lai sniegtu atzinumu par Sabiedrības iekšējās kontroles efektivitāti;
- izvērtējam pielietoto grāmatvedības politiku atbilstību un grāmatvedības aplēšu un attiecīgās vadības uzrādītās informācijas pamatotību;
- izdarām secinājumu par vadības piemērotā darbības turpināšanas principa atbilstību, un, pamatojoties uz iegūtajiem revīzijas pierādījumiem, par to, vai pastāv būtiska nenoteiktība attiecībā uz notikumiem vai apstākļiem, kas var radīt nozīmīgas šaubas par Sabiedrības spēju turpināt darbību. Ja mēs secinām, ka būtiska nenoteiktība pastāv, revidentu ziņojumā tiek vērsta uzmanība uz finanšu pārskatā sniegto informāciju par šiem apstākļiem, vai, ja šāda informācija nav sniegta, mēs sniedzam modificētu atzinumu. Mūsu secinājumi ir pamatoti ar revīzijas pierādījumiem, kas iegūti līdz revidentu ziņojuma datumam. Tomēr nākotnes notikumu vai apstākļu ietekmē Sabiedrība savu darbību var pārtraukt;
- izvērtējam vispārēju finanšu pārskata struktūru un saturu, ieskaitot atklāto informāciju un skaidrojumus pielikumā, un to, vai finanšu pārskats patiesi atspoguļo pārskata pamatā esošos darījumus un notikumus.

Mēs sazināties ar personām, kurām uzticēta Sabiedrības pārraudzība, un, cita starpā, sniedzam informāciju par plānoto revīzijas apjomu un laiku, kā arī par svarīgiem revīzijas novērojumiem, tajā skaitā par būtiskiem iekšējās kontroles trūkumiem, kādus mēs identificējam revīzijas laikā.

Sabiedrība ar ierobežoto atbildību
“REVIDENTS UN GRĀMATVEDIS”
 ZRK Licence Nr.30

Sandra Vīlcāne
 Valdes locekle
 Atbildīgā zvērināta revidente
 Sertifikāts Nr.30

*ŠIS DOKUMENTS IR ELEKTRONISKI PARAKSTĪTS AR
 DROŠU ELEKTRONISKO PARAKSTU UN SATUR LAIKA ZĪMOGU*

Rīga, Latvija
Dokumenta datums ir tā elektroniskās parakstīšanas laiks